

Estrela é lua nova

Makumba

Poco animato

The musical score is written in treble clef, key of D major (two sharps), and 4/4 time. It consists of five staves of music. The lyrics are written below the notes. The first staff begins with a whole note G4, followed by eighth notes. The second staff features a triplet of eighth notes. The third staff has a dotted quarter note G4. The fourth staff ends with a quarter rest. The fifth staff concludes with a double bar line.

Es - tre - la do céu é lu - a no - va cra - ve - ja - da de
ou - ro. Ma - kum - bê - bê. Ó - ia ma - kum - bê - bê__
Ó - ia Ma - kum - ba - ri - bá. Es - tre - la do céu é lu - a
no - va cra - ve - ja - da de ou - ro. Ma - kum - bê - bê. __
Ó - ia Ma - kum - bê - bê Ó - ia Ma - kum - ba - ri - bá!

Estrela do céu é lua nova cravejada de ouro.
Makumbêbê. Ó-ia makumbêbê - Ó-ia makumbaribá.

Estrela é lua nova

Makumba

Poco animato

Es - tre - la do céu é lu - a

Nia!

sfz Ê! Ma-kum-ba bê-bê! Ê! Ma-kum-bê! Ê! Ma-kum-ba bê-bê! Ê! Ma-kum-bê! Ê! Ma-kum-ba bê-bê! Ê! Ma-kum-bê! Ê! Ma-kum-ba-bá!

The first system of the musical score is in 4/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Es - tre - la do céu é lu - a'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

no - va cra - ve - ja - da de ou - ro Ma - kum - bê - bê. Ó - ia Ma - kum - bê - bê Ó - ia Ma - kum - ba - ri - bá,

Ê! Ma-kum-bê! Ê! Ma-kum - bê! Ê! Ma-kum-ba bê-bê! Ê! Ma - kum-ba-bá! Ê! Ma-kum-ba bê-bê! Ê! Ma - kum-ba-bá! Ê! Ma-kum-ba bê -

The second system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Es - tre - la do céu é lu-a no-va cra-ve-ja-da de ou-ro Ma-kum - bê - bê. Ó-ia Ma-kum - bê - bê Ó -

Nan! Nan! (*simile*) (Nan!)

-bê! Ê! Ma-kum-ba bê-bê! Ê! Ma-kum-ba bê-bê! Ê! Ma-kum - ba bê-bê! Ê! Ma-kum-ba bê-bê! Ê! Ma - kum-ba-bá! Ê! Ma-kum-ba bê-bê!

-ia Ma-kum - ba-ri - bá! *f* > *p* Niá!

Ê! Ma - kum-ba-bá! Ê! Ma-kum-ba bê-bê! Ê! Ma-kum-bê! Ê! Ma-kum-ba bê-bê! Ê! Mas-kum-bê! (*mm*) *pp*

f *pp*

Harmoniz: Heitor VILLA-LOBOS (contemp.)

(701s) I/ Portugiesisch (Brasilien)

EST

Estrela é lua nova

Estrela	Stern
do céu	des Himmels
é lua nova	ist Neumond
cravejada	eingefasst
de ouro	in Gold

Makumba ist die synkretistische* Religion Brasiliens mit zahlenmäßig schwer erfassbarer Anhängerschaft. Auch die einzelne makumbistische Kulthandlung wird *Makumba* genannt. Es werden Gottheiten westafrikanischer Herkunft mit biblischen Gestalten und katholischen Heiligen, zuweilen auch mit indianischen Göttern identifiziert. Eingeteilt werden diese Gottheiten in die beiden Klassen der gütigen ORIXÁ und der bösen EXÚ. Der gütige Oxalá, der Schöpfer und Herrscher, wird Jesus Christus gleichgesetzt, die Meeresherrin Yemanjá der Maria und der indianischen Jára. Das Haupt der bösen Götter ist Exú-Rei, der seine Entsprechung im Satan findet.

Zur Extase führende Kulte werden auf *terreiros*, speziellen Kultplätzen, vollzogen. Sie sind mit Darbringung von Opfern verbunden, die mit *despacho* bezeichnet werden. Bevorzugte Opfergaben sind geröstete Maiskörner und getötete Hähne.

Ausgeprägt ist der Spiritualismus der Makumba, der übersinnliche Verbindung mit Geistern vornehmlich zu heilenden Zwecken erstrebt, da Krankheiten als von bösen Geistern verursacht gelten.

Die Makumba strebt zu einem organisatorischen Zusammenschluss kirchenähnlichen Charakters.

**Synkretismus*: in der Religionswissenschaft die Verschmelzung der heidnischen Kulte und Religionen untereinander und mit dem Christentum.

HWL/RL/GE 300191